



رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
North Africa and Middle East Science centers network

احتفالية مرور عشر سنوات

**10 Years Anniversary
(2006-2016)**

10^e Anniversaire

☎ +[203] 4839999; Ext.: 2723

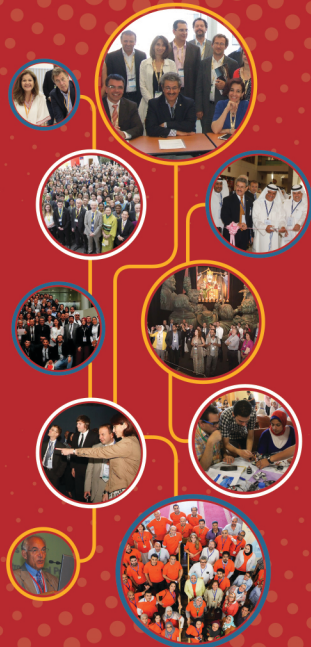
☎ +[203] 4820464

🌐 www.namesnetwork.org

✉ namesnetwork@bilalex.org

**NETWORKING
FOR A BETTER FUTURE**

**Years
ANNIVERSARY.**





أعضاء كاملين
FULL MEMBERS
MEMBRES DE PLEIN DROIT

2018 5 MEMBERS

2017 5 MEMBERS

2016 6 MEMBERS

2015 6 MEMBERS

2014 6 MEMBERS

2013 10 MEMBERS

2012 8 MEMBERS

2011 10 MEMBERS

2010 10 MEMBERS

2009 10 MEMBERS

2008 12 MEMBERS

5 MEMBERS

4 MEMBERS

1 MEMBER

الدعماء المشاركين
SUSTAINING MEMBERS
MEMBRES DE SOUTIEN

دور مؤسساتك والاشراك في رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط

إن كنت تعمل في مجال توصيل العلوم أو تدبر مؤسسة تُعنى بذلك في منطقة شمال أفريقيا والشرق الأوسط، فإنك بحاجة إلى أن تكون عضواً عاملاً في رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط NAMES. وإن لم تكن في المنطقة، يمكنك الانضمام عضواً مشاركاً لتحظى بفرص قيمة للتواصل والتفاعل في سوي جديدة نسبياً في طريقنا إلى النمو.

فقد أنشئت رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط في عام 2006 لتضم تحت مظلتها الهيئات الملتزمة بتوصيل العلوم في المنطقة، وخاصة مراكز العلوم ومناقضها. وتهدف الرابطة إلى تعزيز التطور المهني في ذلك المجال ودعم ركاز التعليم غير الرسمي للعلوم في المجتمع؛ وذلك من خلال الترويج لفضلي للممارسات والتواصل الفعال.

الأهداف

- 1) تجديد الموقف الحالي لتوصيل العلوم في المنطقة، بما في ذلك الوسائل والأماكن المتاحة لذلك.
- 2) الترويج لفضلي للممارسات، ودعم التواصل الفعال، وتشجيع التميز والتجديد في التعليم غير الرسمي للعلوم.
- 3) دعم التطوير المهني لمجان لتجديد وتحتاج لهم فرص مشابهة.
- 4) أداء العاملين به، وتحقيق الاستفادة القصوى من جميع الموارد المتاحة في المنطقة.
- 5) نشر رسالة التعليم غير الرسمي ودعم ركاز مراكز العلوم ومناقضها في المجتمع ككل.
- 6) تعزيز التراث الثقافي والعلمي للمنطقة والترويج له.

الإنجازات

منذ انطلاق رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط وتأسيس مكتبها التنفيذي في مكتبة الإسكندرية منذ عشر سنوات، حافظت الرابطة على مكانتها الدولية من خلال مشاركتها في اللجنة الدولية لبرامج المؤتمرات القمة الدولية لمراكز العلوم (SCWC/S) إلى جانب قريناتها من الرابطة الإقليمية. هكذا شاركت الرابطة مؤسسة المراكز العلمية والتكنولوجية بجنوب إفريقيا (SAASTE) في استضافة المؤتمر الدولي السادس لمراكز العلوم في كيب تاون، جنوب إفريقيا، في عام 2011. وقد شرعت الرابطة في عام 2012 في إقامة أول تعاون دولي رئيسي مستمر بالتعاون مع رابطة المراكز وللتأهيل الأوروبية (ECSite)؛ وهو المدرسة الصيفية لتوصيل العلوم في منطقة البحر المتوسط والشرق الأوسط (EMME). يعكف الفريق التنفيذي للرابطة على تدعيم الإنجازات السابقة، وزيادة التعاون بين أعضائها، وكذلك مع الشركاء الدوليين. كما يركز الفريق على زيادة الخدمات والمكتسبات التي يتمتع بها الأعضاء، وعلى إطلاق مبادرات، وأوجه تعاون، ومشروعات جديدة لأعضائها، مثل برامج التبادل، والبرامج التدريبية المتخصصة، والتجارب والمعارض المتنقلة. ومناسبة مرور عشر سنوات على إنشاء الرابطة، قمنا بتحديث هويتنا المؤسسية، وموقعها الإلكتروني، وإطلاق نشرة إلكترونية ربع سنوية جديدة تحمل اسم «المطارة». وعلاوة على إبراز الرابطة بشكل أفضل فيسوق الفريق التنفيذي في الفترة القادمة بالتركيز على بناء قواعد البيانات والمواهب؛ وذلك لتوفير المعلومات الخاصة بعمل التجارب والمعارض، والدورات والتدريبات المتخصصة، والمستشارين المختصين، والإصدارات، والكتيبات الإرشادية.

مزايا الانضمام للرابطة

- 1) تصبح جزءاً من رابطة إقليمية رائدة مشهود لها على المستوى الدولي.
- 2) تحقق إرثك، وتصبح قائداً ذا رؤية، وتدعم هو حركة توصيل العلوم في المنطقة بشكل مباشر وغير مباشر.
- 3) تبادل الخبرات المتعلقة بالمحتوى التعليمي وجدول الأعمال التعليمية.
- 4) تعمل مع زملاء يتعمقون بتجديدات وتحتاج لهم فرص مشابهة.
- 5) تشارك في البرامج المعرفية وبرامج بناء القدرات وتبادلها مع الآخرين.
- 6) تعمل على تصميم تدريبات وبرامج لبناء القدرات مدعومة بالتعاون مع خبراء دوليين ورباطات عالمية، مثل: المدرسة الصيفية لتوصيل العلوم في منطقة البحر المتوسط والشرق الأوسط (EMME).
- 7) تشارك في الأنشطة والفعاليات الرسمية للرابطة، بما في ذلك مؤتمرات الرابطة الذي يقام مرة كل عامين، وذلك برسوم مشتركة مدعومة، بما في ذلك الفرصة للمشاركة في المعرض للمقام على هامش المؤتمر الدولي.
- 8) تتلقى معلومات دورية عن الأنشطة والبرامج ذات الصلة، لإقامة داخل المنطقة وأخارجها.
- 9) تصوت وترشح لعضوية مجلس إدارة الرابطة (الأعضاء العاملين فقط).

الرسالة

تسعى رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط إلى نشر العلوم في المنطقة، وذلك عن طريق تعزيز فهم المجتمع بقطاعاته المتعددة للعلوم وتغرائه فيها من خلال التعليم غير الرسمي.

الرؤية

أقيمت رابطة المراكز العلمية بشمال أفريقيا والشرق الأوسط لتشجيع التعاون بين أعضائها من المؤسسات والأفراد، وذلك لتحقيق الاستفادة القصوى من جميع الموارد والخبرات في المنطقة. ومن شأن الترابط والتعاون بين المؤسسات في المنطقة ومع المؤسسات خارجها أن يعزز من الإلمام بالمعارف العلمية والتقنية دأمة التطور، وهو شيء ضروري لتحقيق الهدف المشترك لنشر العلوم وإثرائها للجميع. كما تهدف الرابطة إلى المساعدة على إنشاء مراكز وتحتف علوم جديدة، وإطلاق مبادرات ومشروعات خاصة بتوصيل العلوم في جميع البلدان في المنطقة.

grow your organization by joining NAMES!

المؤتمرات
milestones
événements marquants

If you and/or your institution are involved in science communication and are in the North Africa and Middle East region, then you need to be a Full Member in NAMES; the region's science centers and museums network. Even if you are not in the NAMES region, by becoming a Sustaining Member, you will gain valuable networking opportunities and involvement in a relatively new market that is only destined to grow.

NAMES was created in 2006 to bring together entities involved in science communication, especially science centers and museums, within the MENA region. The aim of the network is to foster professional development in the field, and strengthen the position of informal science education within the community, through the promotion of best practices and effective communication.



2006

التفكير مبادرة إنشاء إشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
NAMES Initiation and Launch.
Lancement et mise en oeuvre du réseau NAMES

becoming part of names means:

- Being part of a well-established and internationally recognized regional Network.
- Leaving a legacy and positioning yourself as a leader with a vision, directly and indirectly supporting the growth of the science communication field within the NAMES region;
- Sharing experiences of relevant educational contents and agendas;
- Working with colleagues facing similar challenges and opportunities;
- Participating in and exchanging programs of knowledge and capacity building;
- Customizing trainings and capacity-building programs at subsidized fees, in collaboration with international networks and experts, such as the biennial Euro-Mediterranean and Middle East (EMME) Summer School for Science Communication;
- Participating in official Network activities and events, including the Biennial NAMES Conference, at subsidized fees, including the opportunity to exhibit;
- Receiving periodical information on relevant activities and programs within the region and outside it;
- Voting and nomination for the Network's Board of Directors (only Full Memberships).

OBJECTIVES

- Identifying the current situation, means and venues of science communication throughout the region.
- Promoting best practices, supporting effective communication, and encouraging excellence and innovation in informal science learning.
- Providing professional development for the science communication field in the region, collaborating to enhance the performance of those involved in the field, and making best use of all available resources within the region.
- Spreading the message of informal education and strengthening the position of science centers/museums within the community at large.
- Emphasizing and popularizing the cultural and scientific heritage of the region.

THE NEXT CHAPTERS

Since the launch of NAMES network and the establishment of its Secretariat Office at the Bibliotheca Alexandrina, Egypt, ten years ago, NAMES has secured its international position through its involvement in the Science Centers World Congress/Sommet (SCWC/S) International Program Committee. As such, NAMES co-hosted the 6th SCWC, hosted by the sister network SAASTEC in Cape Town, South Africa, 2011. Moreover, in 2012, NAMES embarked on its first major ongoing international collaboration, launching the Euro-Mediterranean and Middle East (EMME) Summer School of Science Communication in partnership with the sister network Ecstie.

NAMES Executive Team is now focused on consolidating what has been achieved, reinforcing NAMES' reach, and expanding collaboration with its members, as well as with international partners. The Team is working on enhancing member benefits and services, as well as the inception and development of new initiatives, collaborations, and projects within members; such as exchange programs, tailored training programs, and traveling exhibits and exhibitions.

On the occasion of its 10th Anniversary, NAMES has introduced an updated corporate identity, a revamped website, and a quarterly e-newsletter entitled ALMANARA. In addition to enhancing the Network's visibility, in the next years, NAMES Executive Team will be focusing on the development of Network databases and resources, featuring information regarding fabrication of exhibits and exhibitions, specialized courses and trainings, publications, and how-to guides.



2008

المؤتمر الدولي الأول لإشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
مبادرة كيب تاون جنوب إفريقيا
NAMES 1st Biennial Conference,
Alexandria, Egypt.
1^{re} Conférence biennale du réseau NAMES,
Alexandrie, Egypte.



2010

المؤتمر الدولي الثاني لإشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
مبادرة الكويت
NAMES 2nd Biennial Conference,
Kuwait, Kuwait.
2^e Conférence biennale du réseau NAMES,
Kuwait, Kuwait.



MISSION

The democratization of science throughout the North Africa and Middle East region by enhancing public understanding and involvement in science among an increasingly diverse public by means of informal education.

VISION

To foster cooperation between member institutions and individuals with the aim of benefiting from, and maximizing upon, the collective available resources and experiences within the region.

Networking and collaboration within the region, and with the rest of the world, enhances the knowledge of the dynamic and ever-changing pace of science and technology necessary for achieving the common goal of science democratization. The network also aims to help establish new science centers and museums, as well as science communication initiatives and projects, in all countries of the region.



2011

المؤتمر الدولي الخامس لإشراف المركز العلمي
مبادرة كيب تاون جنوب إفريقيا
6th Science Centers World Congress,
Cape Town, South Africa.
6^e Congrès mondial des Centres de Sciences du Cap, Afrique du Sud



2012

المؤتمر الدولي الثالث لإشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
مبادرة تونس
NAMES 3rd Biennial Conference,
Tunis, Tunisia.
3^e Conférence biennale du réseau NAMES,
Tunis, Tunisia.



DEVELOPPEZ VOTRE ENTREPRISE EN REJOINTEANT LE RESEAU NAMES!

Si vous et/ou votre entreprise œuvrez dans le secteur de la vulgarisation scientifique dans la région de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, vous devez alors rejoindre le réseau NAMES, en qualité de membre de plein droit. Même en dehors de cette région, vous profiterez, en tant que membre de soutien, d'excellentes opportunités de rencontres et d'échanges dans un marché relativement nouveau et en croissance.

En 2006, le réseau NAMES a été créé pour rassembler les organismes dont le domaine d'activité est la vulgarisation scientifique, notamment les centres et musées de sciences situés dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord. Le réseau a pour vocation de favoriser le développement professionnel en la matière et de renforcer la position de l'éducation scientifique non formelle au sein de la communauté, et ce à travers la promotion des meilleures pratiques et de la communication efficace.

ADHÉRER AU RESEAU NAMES SIGNIFIE :

- appartenir à un réseau bien établi et internationalement reconnu ;
- laisser un legs, se positionner en tant que leader ayant une vision et soutenir, directement ou indirectement, la croissance du domaine de la vulgarisation scientifique dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord ;
- partager des expériences en matière de contenus et de programmes éducatifs ;
- travailler avec des collègues qui sont confrontés aux mêmes défis et opportunités ;
- participer et échanger sur les programmes de connaissances et de développement de compétences ;
- concevoir des formations et des programmes de développement de compétences supervisés, en collaboration avec des réseaux et des experts internationaux (telle l'école d'été biennale EMME pour la vulgarisation des sciences dans la zone méditerranéenne et moyen-orientale) ;
- participer aux activités et aux événements officiels du réseau, dont la conférence biennale de NAMES, en bénéficiant de tarifs subventionnés et de la possibilité de participer à l'exposition tenue en marge de la conférence ;
- recevoir régulièrement des informations sur les activités et les programmes pertinents, ayant lieu au sein ou en dehors de la région, et pouvoir voter et être nommé membre du Conseil d'administration du réseau (pour les adhérents de plein droit uniquement).

OBJECTIFS

- établir un état des lieux, et déterminer les moyens et les endroits de la vulgarisation scientifique ;
- promouvoir les meilleures pratiques, soutenir la communication efficace et encourager l'excellence et l'innovation dans le domaine de l'éducation scientifique non formelle ;
- accompagner le développement professionnel en matière de la vulgarisation scientifique dans la région, coopérer pour améliorer le rendement des acteurs de ce domaine et favoriser l'utilisation des ressources disponibles ;
- diffuser le message de l'éducation non formelle et conforter la position des centres et musées de sciences au sein de la communauté, tout en élargissant et valorisant le patrimoine culturel et scientifique de la région.

PROCHAIN VOLET

Depuis le lancement du réseau NAMES et la mise en place de son bureau exécutif à la Bibliotheca Alexandrina, en Egypte, il y a dix ans, le réseau a conforté sa position sur le plan international par sa participation au comité international du programme du Congrès/Sommet mondial des Centres de Sciences (SCWC/S). Ainsi, le réseau NAMES a conjointement accueilli, avec le SAASTEC, le 6^e Congrès mondial des Centres de Sciences au Cap, en Afrique du Sud, en 2011. En 2012, il a lancé sa première grande collaboration internationale toujours en cours, entrant ainsi, en partenariat avec l'Ecstie, l'école d'été (EMME) pour la vulgarisation des sciences.

L'équipe exécutive de NAMES a veillé à consolider les progrès réalisés à ce jour, élargir la portée du réseau et accroître la coopération aussi bien entre les membres du réseau qu'avec les partenaires internationaux. De même, elle se concentre sur l'amélioration des avantages et services offerts aux membres, le lancement de nouvelles initiatives et coopérations, ainsi que la mise en œuvre de nouveaux projets communs, tels que les programmes d'échanges et de formations spécialisées ainsi que les expositions itinérantes.

À l'occasion de son 10^e anniversaire, le réseau NAMES a adopté une nouvelle identité institutionnelle, a procédé à la refonte de son site Web et a lancé un bulletin d'informations électronique trimestriel intitulé ALMANARA. Outre le renforcement de la visibilité du réseau, l'équipe se chargera, au cours des deux prochaines années, du développement de bases de données et de ressources, afin de fournir des informations sur les expositions, les formations, et les cours des spécialistes, les consultants, les publications et les guides pratiques.



2013

الدورة الأولى من للخدمة العلمية
تواصل العلوم من منطقة البحر المتوسط
تواصل العلوم من منطقة البحر المتوسط
EMME 1st Edition,
Granada, Spain.
1^{re} édition de l'école d'été
EMME, Grenade, Espagne.



2014

المؤتمر الدولي الرابع لإشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
مبادرة بورصة، تركيا
NAMES 4th Biennial Conference,
Bursa, Turkey.
4^e Conférence biennale du réseau NAMES,
Bursa, Turquie.



2015

الدورة الثانية من للخدمة العلمية
تواصل العلوم من منطقة البحر المتوسط
تواصل العلوم من منطقة البحر المتوسط
EMME 2nd Edition,
Alexandria, Egypt.
2^e édition de l'école d'été
EMME, Alexandrie, Egypte.



2016

المؤتمر الدولي الرابع لإشراف المركز العلمي
بشمال أفريقيا والشرق الأوسط
مبادرة عمان، الأردن
NAMES 5th Biennial Conference, Amman, Jordan.
5^e Conférence biennale du réseau NAMES, Amman, Jordanie.



MISSION

Promouvoir la coopération entre ses membres, entreprises et particuliers, afin de tirer profit de l'ensemble des ressources et des savoir-faire disponibles au sein de la région.

La mise en réseau et la coopération entre la région et le reste du monde améliorent les connaissances en matière de gestion et de recherche qui sont en perpétuelle évolution, ce qui est indispensable pour réaliser l'objectif commun, à savoir la vulgarisation scientifique. Le réseau vise également à contribuer à la création de nouveaux centres et musées de sciences ainsi qu'à lancer des initiatives et de projets en la matière dans les différents pays de la région.

VISION

Promouvoir la coopération entre ses membres, entreprises et particuliers, afin de tirer profit de l'ensemble des ressources et des savoir-faire disponibles au sein de la région.

La mise en réseau et la coopération entre la région et le reste du monde améliorent les connaissances en matière de gestion et de recherche qui sont en perpétuelle évolution, ce qui est indispensable pour réaliser l'objectif commun, à savoir la vulgarisation scientifique. Le réseau vise également à contribuer à la création de nouveaux centres et musées de sciences ainsi qu'à lancer des initiatives et de projets en la matière dans les différents pays de la région.